Dr. T. Fuse says more single men than women commit suicide

Annex

TORONTO. — "Single men commit suicide more than women," said Dr. Fuse, while women's attempts are mostly unsuccessful. For women, sucide attempts are a way of drawing attention to a crisis situation, a breakdown in a marriage or a relationship."

Dr. T. Fuse is a sociologist at York University, and he was speaking at the Annex on Wednesday, October 3rd, as the first lecturer in the new 8 week series, "Japanes Canadians."

Dr. Fuse's specialty is "Suicidology," a branch of sociology which compares suicide rates of various countries, and from this comparison, draws general principles according to the victims' age, sex, marital status, and occupation. A frequently held view of suicide cases is that the person was "crazy," or severely distressed, but Fuse's findings flatly contradict this view. Out of 27 societies studied, the victims had no history of emotional problems: but among the unsuccessful suicides, 25 to 30% of them did have a history of emotional turmoil. And it's found that in terms of religious backgroud, more Protestants, than Catholics or Jews, kill themselves.

What are we to make of such findings? Can we discover a reason for suicide? No, says Dr. Fuse, for we're dealing with human beings and the complex pressures they live under in our modern societies.Some other thought-provoking observations he made in his fascinating lecture, were: (1) During times of peace, tranquility, and prosperity, suicide rates rise. Man, it seems, is a restless creature who needs a grand event like war to make him unite and fight a common enemy. When there's leisure time, and room for dissatisfaction to grow, man is closer to the stage of taking his own life. (2) The suicide pattern for U.S. Chinese in 1960 was 22.3%, compared to the lower U.S. national average of 11 - 14%. For Japanese Americans, in 1950, the figure was a high 14.6%. In Dr. Fuse's term, the Japanese are subject to "role narcissism," meaning there's an over-concern about what others think about you Alaska.

As a continuation of his studies in comparative suicide - he did a study of suicide in France's regions last summer - Dr. Fuse is presently embarking on a study of Japanese Canadians, and is busy readying a book on "Suicidology" for publication in the very near future.

Dr. Fuse's superbly organized and stimulating talk was a happy beginning to the "Japanese Canadian" lecture series. The audience knew they were listening to a top-notch authority willing to share his thoughts and observations with them. The tone was set for what promises to be a unique thing in the community — talks by expert Japanese Canadians in wide-ranging areas such as art, law, environment, and Japanese Canadian history of the 1940s.

The "Japanese Canadians" Lecture Series is held every Wednesday night from 7:30 - 9:30, at the Annex. The next lectures are $2.00 each, but a series ticket at $10.00 will save you $6.00 — Annex

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 43 — NO. 81 FRIDAY, OCTOBER 26, 1979 TORONTO, ONT.

Canadian Nisei logger Mas Imai honored...

Log sample in Jpn. museum named after B.C. Nisei

MIDAY, B.C. — A British Columbia logging crew has completed a project that they hope will be a monument for the their late Nisei friend and foreman, Mr. Masatsugu "Mas" Imai.

Answering a request for a sample of a Larch log (laric occidentalis) for the Japan Housing and Wood Technology Centre's Hasakana Museum of Tokyo, the men of the James Forshaw Logging Ltd. (contractors for Pope and Talbot) began a search of the Kettle Forest District of South Central B.C. They finally found what they were looking for at the head waters of the Lind Greek drainage, — a perfect sample of Western Larch.

Mas Imai's logging friends and company owner, ploration shares. Mr. James Forshaw, sent the log to the wood museum with the request that it be named in honor of their beloved foreman and friend. And much to their joy, confirmation that the log would be named in Mas Imai's honor was soon received from Mr. E. A. Camerol, V.P. Lumber Sales, Seaboard Lumber sales.

Before the Nisei foreman's death on December 20th, 1978, he had served and worked with his crew for 23 years.

"He was an outstanding gentleman." said Mr. James Borshaw. "The crew and myself are pleased with the results and naming the sample, "Mas Log". The log will be a tribute to him, a great guy and great loss to us. We'll always remember him."

Today the sample of Western Larch sits in Tokyo's Hasakana Museum with a sign that reads, "Mas Log".

Japanese firm in Canada Beauford oil deal

OTTAWA. — Japan's Overseas Petroleum Corp. says it has signed a multimillion dollar contract with Canada's Columbia Gas Development Co. for oil exploration rights in the Beaufort Sea.

The contract will give the partly government-owned corportion 3.5 per cent of the 3.75 per cent exploration rights which Columbia Gas bought from Dome Petroleum.

Transfer of the 3.5 per cent to the Japanese corporation is subject to Dome's abandonment of its preemption right, Overseas Petroleum said.

Dome holds about 50 per cent of exploration rights in the Beaufort Sea, and the share to be transferred to the Japanese corporation equivalent to 1.75 per cent of total rights in the area.

Overseas Petroleum said the 3.5 per cent share will be transferred to a new investment company it plans to set up with three private Japanese firms - Indonesia Petroleum, Sumitomo Petroleum Development Co. and Mitsubishi Petroleum Development Co. - and another semi — official firm, the Japan National Oil Corp.

The investment company will have an initial capital outlay of $444 million, Overseas Petroleum said.

It stated that actual exploration would be carried out by Dome, which hit a promising oil well in the area last summer.

Meanwhile, the Japan National Oil Corp. said it would resume negotiations later this month with Dame for a similar transfer of ex-

Canadian Issei painter Kondo passes

TORONTO. — One of Canada's foremost Issei painters, Fred Kondo, 80, passed away at North York General Hospital here on October 15th.

Mr. Kondo, whose many paintings captured a gamut of emotions from the World War II dark days of the J.C. evacuations, studied art in Paris and Toronto.

He is survived by his wife Tsune, daughter Betty, and brother Alfred.

Toronto Sansei appointed Molson exe

BARRIE, Ont. — Mr. Ronald Kitamura has been appointed Personnel and Industrial Relations Manager for Molson's Brewery (Ontario) Ltd. in Barrie.

A graduate of York University, Mr. Kitamura has been with Molson's since 1971. He was formerly the Industrial Relations Manager at the Division Office in Toronto.

Actress on Japan film in Canada

TORONTO. — Olivia Hussey, who replaced Marilyn Hassett in the Japanese science fiction thriller "Virus" is presently on location in and your actions.

The film is based on the novel by Sakyo Komatsu and is produced by Haruki Kadokawa, with Kinji Fukusaka directing. Future location sites are Toronto, Antarctica and Chile.

Nagasaki protest US nuclear test

NAGASAKI. — This World War II atom-bombed city in southern Japan recently formally protested against an underground nuclear test in Nevada.

The protest, in a letter sent to U.S. Ambassador Mike Mansfield, said that the city of Nagasaki deplored the fact that the United States had conducted its 13th nuclear test this year despite world wide appeals against them.

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owned by Mike Nasu
City Parking next door

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Japanese to spend $11.8 M to boost their image

TOKYO. — The Japanese have gained yet another attribute of being an economic power. They want to be loved, or if not that, at least appreciated.

Their desire for an upbeat overseas image is shown in the increasing number of opinion leaders that are being invited to Japan, in most cases at the expense of the state or leading corporations.

In fact, what Japan is doing recalls the well-funded foreign visitors' programs that the U.S. state department ran in the 1960s when the U.S. had to polish its own image in their Third World.

The objectve of those U.S. tours was plain to see. If the visitors witnessed America in the raw, misconceptions would vanish and understanding and perhaps even admiration would dawn.

A similar edueation is being programmed for Japan's guests. Foreign journalists particularly are in great demand.

This year the Japan Newspaper Publishers and Editors Assn., just one of many sponsoring organizations, is providing hospitality for 67 newspersons, including 18 from the U.S., 15 from the Assn. of Southeast Asian Nations, 11 from Australia and 10 from South Korea.

In their meetings with Japanese officials and counterparts, the same questions are usually asked. How does your country relate to Japan? How can problems arising from these relations be solved?

Japan's approach to overseas relations betrays a sensitivity that isn't found in other countries of similar stature. There is a streak of defensivess in it, for one thing.

The Japanese seem to feel that they owe other people an explanation for their unparalleled economic success. And they are always concerned about how they are thought of in other lands.

A massive extension of this syndrome are the opinion polls been diligently conducting in foreign countries. Its annual U.S. poll, done by the Gallup organization, has been going on for over 20 years.

Western Europe, Australia and New Zealand were added to the coverage two or three year ago and this year the Ministry did its first Asian survey.

No other nation has gone this far to find out precisely how it stands with other countries."We use these polls as a guide for our foreign policy," a Foreign Minstry official explains.

Some of the returns did hurt. For instance, 33 per cent of New Zealanders polled this year thought that Japan had either a Communist or a dictatorial regime. But on the whole, the returns are reassuring at least in part.

Popular American knowledge of Japan has gradually "improved" over the years and so has most foreign media reporting of the country, says Tetsujiro Yokozeki, an official in charge of these surveys.

More pleasing yet, the recent ASEAN poll indicates that literate people in those five countries understand Japan better than Americans and Europeans and have positive attitudes towards Japanese economic involvement.

The 69 per cent ASEAN approval of Japanese isn't conclusive yet. It would take "two or three" more polls to get a certifiable reading, Yokozeki says, but as the results stand now, they belie the popular assumption that the Japanese aren't liked by other Asians.

What happened then to the Ugly-Japanese image of only a few years ago? It probably wasn't as bad as the news reports had it. The Thai and Indonesian students who demonstrated against Prime Minister Kakuei Tanaka in 1974 were actually venting anger against their own government.

In 1977 when Tanaka's successor, Prime Minister Takeo Fukuda, went on the same tour he didn't find any kind of anti-Japanese sentiment in the streets.

To some extent, the image problem was a Japanese self-creation. The Japanese are their own worst critics; they assume that other people see the same flaws in their society that they do.

Most ASEAN citizens, the survey appears to say, accept Japan for what it is. They don't necessarily love Japan but they like its products. And they want todo business with the country.

To say that Japan is on a huge image selling campaign may overstate the case. The $11.8 million that the Foreign Ministry spends every year for international public relations is dwarfed by the U.S. International Communications Agency budget of $368 million. Britain and West Germany certainly spend more for the same purpose.

For now, Japan simply wants to avoid trade frictions that can arise from misunderstanding or prejudice. Absent, or almost so, from the soft-sell approach is any attempt to magnify Japan's virtues or to tell other countries that its way is best.

Japan went out of the missionary business when it lost the Pacific war in 1945. It could take a whole generation more before the Japanese regain enough confidence in themselves to assume political as well as economic leadership.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$19.00 for one year.
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5006

CLASSIFIED

SALE or RENT.

Mississauga, private sale. Luxurious 3 bedroom condominium, indoor swimming pool, tennis court, etc. $42,000 or $475 per month. Phone 624-1740 days, Mr. Makino or 275-9587 evenings.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home 291-0952

ENJOY YAKINIKU
ON YOUR TABLE
"COOK YOURSELF"
KOREA HOUSE
RESTAURANT
KOREAN CUISINE
666 BLOOR ST. W.
Toronto, Ont.
536-8666

Personal Notes Across Canada

Birth

VANCOUVER. — Johnny and Sue (nee Johnson) Morita announce the birth of their first child, a son Joshua, Shigeo, 6 lbs, 13 ozs., born September 30, 1979, in St. Paul's Hospital.

CARD OF THANKS

We wish to extend our sincere thanks to our many friends and relatives for the beautiful floral tributes and kind expressions of sympathy received during the loss of our husband, father and grandfather.

Kazuko Tanaka

Gordon and Joan Tanaka

Ron Tanaka

Osa and Judy Tanaka

Alan and Lea Tanaka

Keiko Tanaka

Ken and Judie Ishihara

Ken and Joan Takahashi

And all the grandchildren.

HOME INSULATION

Save fuel -- Be warm

Typical price $40. total

using CHIP program

Please call

HOMESULATION

535-0659

9 to 12 a.m. 2 to 4 p.m.

Obituaries

ITAYA

TORONTO. — Mr. Wakaichi Itaya, beloved husband of Masaye, passed away at Hope Hospital on October 6th, 1979. Dear father of Keray, Sue, (Mrs. Frank Araki), Roy, Margaret (Mrs. Jim Harding), Joyce (Mrs. Ardell Kerr), and Ken. Also survived by 13 grandchildren.

• • •

KONDO

TORONTO. — Mr. Frederick Densatu Kondo, 80, passed away at North York General Hospital on October 15, 1979. Dearly loved husband of Tsume and dear father of Betty, brother of Alfred Kondo.

Jerrett Chapel. Funeral service at Toronto Buddhish Church. Mount Pleasant Crematorium.

• • •

TAKAHASHI

TORONTO. — Mrs. Yoshi Takahashi passed away in Mississauga on October 13th, 1979. Beloved wife of the late Magosa Takahashi, dear mother of Harry, George, Kiyoshi (of Japan), and the late Aiko Suzuki. Grandmother of seven and great-grandmother of two.

Earle Elliott Funeral Home. Service at Toronto Buddhist Church on October 16th. Prospect Crematorium.

She will be dearly missed by all who ever knew and loved her.

"Disco is here to stay,"

BY RICHARD OYAMA

Disco is here to stay.

I have resigned myself to that fact. There have been enough articles examining the meaning of disco as a cultural phenomenon of the 70's. I will simply say that there is something alienating about a scene which requires that everyone dress to the hilt, outrageously styled, where the music is played at brain-deadening white-noise pitch, so that no conversation can take place below a scream, and where life eventually appears to resemble a mechanical ballet, or degenerates into a blatant pick-up scene which is aggressively machismo, possibly violent and totally conformist. But, first and foremost, disco is dance music, and I want to discuss it on those term.

Aside from what I hear on the radio or at dances (mostly at community benefits in which disco draws the crowd), I am not an avid listener to disco music, my comments are not intended to be complete. Most disco music that I have heard sounds like the background arrangements of 60's soul songs, except that the lush arrangements have come into the foreground with an accompanying tightness of pace and rhythm, and a diminished importance of lyric meaning (contrast most disco lyrics with the songs of Gil Scott-Heron, Curtis Mayfield, Stevie Wonder and Bob Marley). In disco, the singer fades out, recedes, or is swallowed up as one more element in the dense wall of sound, whereas in the 60's, we heard such strong, distinctive voices as Aretha, James Brown, Smoky Robinson, Curtis Mayfield, David Ruffin and others.

The dominant moods in disco feel like Romantic Gush, heavy on those weeping violins, good-tiney Shake Yer Booty (Forget Yer Oppressed), or floating slow and spacey bass line like a headache.

"When you're sick of all this repetition," Bob Dylan once sang, and he might well have been talking about disco rhythms.

Most disco songs drag on like a tortuously long march (with no sign of liberation in sight). While the best 60's soul music was full of fire and joy, disco by comparison seems to be formalized into a workmanlike ritual. A fertility rite for the masses.

What we're seeing now are open dance lofts springing up as an alternative to disco for people who want to get down and boogie, but who want to be moved by more complex rhythms and varied sounds. These places play a more eclectic blend of music, from soul music to jazz to global music.

While I, for one, feel this is a healthy thing, these lofts seem to be frequented by mostly whites, and the interaction that takes place is a kind of vague, free-floating movement and "self-expression." And I wonder about all those oppressed Third World people at the discos when we step out into the 1980's. — N. Y. Nichibei

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY

Presents

"MAIN LINE TO TERROR"

(Doo Miyaku Retto)

Sunday, Nov. 4th at 3 p.m. and 8 p.m.

Director: Yasuzo Masumura. Cast: Jiro Tamiya, Masaomi Kondo, Meiko Kaji. A bomb and a threatening letter are found on the "Hikari" bullet train, deliberately derailed near Toyohashi station. A Tokyo police investigator must solve the mystery before the worst happens.

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual HOLIDAY ISSUE

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Nov. 30th.

Mail all material to The New Canadian HOLIDAY ISSUE.

479 Queen Strtet West, Toronto, Ontario immediately.

Dates & Doings

J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate Club's Fall Dance slated November 24

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre's Shitoryu Karate Club will present it's Annual Autumn Dance on Saturday, November 24th at the Centre.

One of the most popular dances held annually at the Centre, this year promises to be even better. Door prizes, pay bar and the full gamut of music for all ages is being planned.

A warm welcome is extended to all J.C. organizations and dance clubs to come out for an evening of great fun.

Action starts at 8 p.m. and continues until 1 a.m. It's great dancing weather, so let's get together. — J.J.

• • • •

Toronto Buddhist Bazaar on Nov. 10th

By Mrs. Yuki Kondo

TORONTO. — The T.B.C. Bazaar Commmittee, which is currently in the midst of getting things into shape for the Annual Church Bazaar, is issuing an appeal for help in many different ways from church members. Please support the church in as many ways as you can so that the bazaar will again be a huge success — nay, the best ever.

There are only a few weeks left before the event on November 10th, so if you are planning on making something as your contribution to the church, please try to have them completed as far ahead as possible. White elephants — articles that are still good which you don't need such as trays, vases and anything extra that you may have — are most welcome. We are also counting on you for your contributions of pickles, jams and baked goods which are so popular among the bazaar crowd.

Another item that is urgently needed by the food prepartions crew, is parsley which adds a touch of colour and elegance to the dishes being served. Those who grow parsley in their gardens who can spare a few leaves, are asked to donate some to the bazaar kitchen without fail.

Help! Yes, help is needed from as many people as possible, both young and eldery, on Friday, November 9th, at the church to get everything ready for the next day, the day of the big bazaar. Just drop in at the church — we sure can use any help that is available.

Any finally, don't forget to keep selling the tickets for the Church Benefit Draw. As you know, there will be a special draw just for you who have been such a great help in the sale of this important commodity. — Guiding Light

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS
IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

Greetings Omitted will be published in our regular issues

THE NEW CANADIAN

479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9

Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 122 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A OM5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9
$5.00	$5.00

Over $5.00 space according to sum.

(Please mark which above sample)

$2.00 for aditional names

I enclose $________ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:

(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ____________________

____

____

ADDRESS ____________________

____

____

Akira Kurosawa . . .

The "Emperor of Samurai Film" making comeback

NAKATSU RIVER. — First come the hundred foot soldiers, toiling up the hill in their cumbersome medieval battle togs. Then the four horsemen, clattering after them in a charge that seems to go off with perfect precision.

But then comes the order, relayed by two-way radio: "Tell them to go back and do it again." Akira Kurosawa, the emperor of samurai cinema, is back at work —and as always, demanding that the job be done his way.

Known in Japan's film industry as the most exacting of directors, Kurosawa is trying for a comeback after years of eclipse and a depression-induced suicide attempt in 1971.

The film is "Kage Musha," (literally "Shadow Warrior"), a period epic about a Japanese warlord whose death is concealed for three years by loyal retainers while a look-alike impersonates him.

When finished early next year, it will be Kurosawa's first Japan-made film in 10 years and his first samurai picture — the genre he did so much to popularize — in 15 years.

For Kurosawa, it's a chance at age 69 to regain the reputation he earned with such earlier classics as "Rashomon," a 1951 Academy Award winner, and "Seven Samurai." Already the film is in financial trouble, but help has arrived in the form of backing from Hollywood's 20th Century Fox Studio and American directors George Lucas ("Star Wars") and Francis Ford Coppola ("The Godfather").

Japanese news reports place the American investment at $1.5 million to Toho Motion Pictures' original $5.5 million investment. Kurosawa refuses to say how much it is, but credits Lucas and Coppola for saving him. "Without their word, Fox would not have backed the film," he said.

Kurosawa was interviewed between takes (the scene with the soldiers and horsemen was shot 10 more times that day) as he sat on the riverbank in Kanagawa, west of Tokyo, wearing a yellow T-shirt with the "California" and "Water Power" on the back. Nearby was his elaborately constructed 16th century military encampment.

"I have my own shooting schedule," he says in response to a question about his reputation for overspending on picutres. "Once I thought I could shoot a scene on Mount Fuji in a week. It took a hundred days."

"He is the strictest of all Japanese directors," said Jujiro Yamada, chief make-up artist on the set. "His pictures contain no lies. He will abandon a scene, reconstruct it later, and continue rehearsing until he is completely satisfied."

If such perfectionism has brought him the admiration of such foreign colleagues as Lucas and Coppola, it has not made him universally popular in Japan's film industry.

In July, the only "name" professional actor in "Kage Musha," Shintaro Katsu, walked out in a reportedly bitter disagreement with Kurosawa over acting technique.

In 1965, Kurosawa fought with his leading man of 20 years, Toshiro Mifune, when the director would not let the star shave — thereby depriving him of other jobs during the year Kurosawa spent shooting "Red Beard."

In the 1950s, Japanese film studios churned out 500 pictures and audiences in Japan topped a billion. By the late 1960s, audiences were down to about one-seventh of that figure, and movie-makers' budgets had shrunk to as low as $300,000 for a full-length feature.

Most studios by that time wanted little to do with the free-spending Kurosawa, and in 1971, after one of his pictures lost money for the first time, a discouraged Kurosawa slashed his neck and wrists with a razor 21 times, narrowly missing major blood vessels.

In 1976, Kurosawa won his second Oscar for "Dersu Uzala," a film made in Siberia and financed by the Soviets. Critics said the award was not so much for the picture as in recognition of Kurosawa's contributions to film technique.

In an interview published in Tokyo recently, Lucas said the inspiration for the two comical robots in "Star Wars" came from watching two peasant soldiers in Kurosawa's "Three Bad Men in a Fortress," a lesser known samurai film.

The debt of Hollywood's "The Magnificent Seven" to "Seven Samurai" is widely acknowledged, and many Italian-made spaghetti westerns owe much in the way of plot and theme to "Yojimbo" ("The Bodyguard"), a story about a masterless samurai who brings law and order to a frontier town.

Kurosawa is not one to talk at length about plots and themes. Asked about the message of "Kage Musha," he replied: Messages are things you write on placards. I make movies."

Judo prodigy Yasuhiro Yamashita wins 12th All Japan Invitational title

TOKYO. — Judo prodigy Yasuhiro Yamashita, recently won the national title for the third year in a row with a clean 3-0 slate in the 12th All Japan Invitational Weight-Class Judo Championships at the Fukuoka Municipal Gymnasium in Fukuoka City.

A field of the nation's 30 leading judoists competed in seven weight divisions (6 competitors in the 95-kg class, and four each in the other class) for the first places which could lead to berths on the national team, and a chance to shoot for the world championships.

Yamashita of Tokai University, who entered the unlimited class, beat Isao Matsui of Tsukuba University on points.

Fast Accurate
PRECISION INVENTORY SERVICE
For All Retail and Grocery Outlets
Reasonable Rates
29 Tormore Drive
Richmond Hill
(416)884-2961
Customer Satisfaction is Our Goal

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B ,Ont.
TRAVEL SERVICE 363-6655
* Frequent Group Departure Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR
* For Information and Reservation Anywhere in the World, Contact us Today!

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.25 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 963-9519

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
-Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

燃える秋（五〇）

五木寛之

体はまだ疲労で火照っていたが不思議なほど気分が爽やかだった。貧血性で、いつも起きぎわによどんだような倦怠感が残っている朝に慣れていた亜希にとってそれは思いがけない目覚め方だった。

両手を大きくのばし、猫のようにベッドの中で弓なりに全身を反らすと、亜希ははずみをつけて飛び起きた。こんな気分がいつまで続くのだろうか、と、亜希はふと不安になった。

その日の午後社のほうへ岸田からの電話があった。

「よく眠ったな」

と、彼は受話器のむこうで活気のある笑い声をたてた。

「疲れてるだろ」

「平気よ、ばりばり働いてるわ」

「こっちもやってるよ。土曜まで目一杯追い回されそうだ。それまで大丈夫かい」

「なにが？」

「きみがさ」

「心配？」

「いささかね」

「だったら明日でも顔を出したら？」

「そうはいかない。ちょっと大がかりなプロジェクトに手をつけてるんでね。ま、土曜には必ず行くから」

岸田の声には亜希の甘えをはね返すような強いひびきがあった。電話を切った後、しばらくの間、彼女は自分が岸田から突きはなされたような、軽いショックをおぼえていた。それを振りはらうように、亜希は再び仕事に熱中した。

影山が亜希の前に姿を現わしたのは、金曜日の夕方だった。仕事を終えて一階の受付へ降りてきた亜希はそこに立っている影山の姿を見て一瞬、階段のほうへ後もどりしかけた。だが、影山は素早い身のこなしで近づいてくると、亜希の腕をつかんだ。

「離してください」

と、彼女は影山の顔を見ずに言った。

「一緒に来たまえ。きみに見せるものがある」

「いやです」

「本当にいやかね」

影山は亜希の二つの腕をつかんでいる手に、ゆっくりと力をこめた。老人とは思えない強い力だった。亜希が苦痛に身をよじっても彼は力をゆるめなかった。

「人を呼びます」

「いいとも」

亜希は思わずかすかな叫び声をあげた。影山の指が二の腕の内側に食いこんでしびれるような感覚が体の奥へ走るのをおぼえたからだった。亜希は軽い目まいにおそわれた。

「来たくなければ来なくてもいい」

影山は不意に手をはなして言った。奇妙なことに、亜希はその影山の言葉に、何かひどく哀しげな響きを聞いたような気がして、思わず彼の顔をふり返った。

「きみに古いペルシャのジュウタンを見せてあげようと思ったのだが、悪いことをした。気が向いたら、きみのほうから電話でもくれたまえ」

九月より毎週火曜日は休業いたします

OPEN S-M-W 10a.m. TO 9p.m. T-F-S 10a.m. TO 9p.m.

SANKO
221 SPADINA AVE. TORONTO
TEL.862-1082

毎度有難うございます

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel: 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）

トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave. Suite 615,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

住宅賣買一切ご用
エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話一七五九一二六三一
一七五五一七三一七

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 862-5094, 362-0218

ゴルフ ツアー
（オーランド・フロリダ）

ツアー・エー	一月二四日	三泊四日	二九九弗
ツアー・ビー	一月二七日	四泊五日	三〇九弗
ツアー・シー	一月二四日	七泊八日	三二九弗

オーランドはデズニーワールドで有名です。御家族で冬のホリデーはいかがでしょう。ゴルフをなさらない方も参加できます。ノンゴルファと御子様の料金はお問合わせ下さい。

席に制限がございますので お申し込みはお早目に。

係： 藤井 柏田 たか子

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

OCS

日本で アメリカで話題の本 對照的な現代日本論

特價『ザ・ジャパニーズ』

イー・オー・ライシャワー（文藝春秋社）

"THE JAPANESE" 英語版も注文可

『ジャパン・アズ・ナンバーワン』

エズラ・エフ・ヴオーゲル（TBS ブリタニカ）

◎本のメールオダ承ります。（希望者に OCS ブック情報進呈）

OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1
Tel; 626-3052
3600 VIKINGWAY, RICHMOND, B.C.
TEL. 270-1138

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934

東京津村順天堂
中將湯
おだやかな効きめ
◉産前後・更年期、血の道症
◉冷え症・貧血・ヒステリー、むくみ
◎カナダ総代理店
◉お電話で問い合わせをお願い致します
金星貿易公司

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

◉訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便 バンクーバー經由 ロス…ホノルル經由。

◉北米國内 海外航空機の 予約並びに 切符發行。

◉世界主要都市の ホテル・レンターカー觀光の予約 旅行保險の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三ー九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

女優の高峰三枝子さん

日本映画祭りに参加

一世デーに出席、ホームを慰問

日加修好五十年の記念行事の一つとして、オタワの日本大使館が先週ナショナル・ギャラリーで催した日本映画祭りに代表映画『女王蜂』に主演した女優、高峰三枝子さんが招かれて日本からオタワを訪づれ、映画祭りに参加してあいさつなどした。

高峰さんはトロントにも三泊、その間去る日曜（十四日）の秋日和のよき日に行われた日系文化会館主催の『一世デー』に、茂木総領事夫妻の案内で姿をみせ、すばらしい日本着でステージから慰安の言葉を述べた。なお、茂木総領事は、出席八十歳以上の老一世にそれぞれ記念品を贈って、この日を慶祝した。

高峰さんは二十二日ナイアガラ瀑見物後、帰途ビームスヴィルのユッポニアホームに立ち寄って慰問、清潔なホームで老一世男女が楽しくすごしているのをみて胸を打たれ、一人の老婦人にお年は…と尋ねて『八十六歳ですよ』と若々しい笑顔で答えられてビックリした。同夜、総領事公邸におけるカクテル・パーティーと、日系記者クラブ会員を交えての会食にのぞんだ高峰さんは、今年ですでに九回目の外遊であるが、カナダ東部の秋の紅葉は他ではたやすく見られない風景だと語っていた。高峰さんは紐育経由帰国の途についた。

今土曜夜の日本語放送では、来訪中の映画女優で、テレビ番組のエムシーで知られている高峰三枝子さんとのインタビューと、森繁久彌の特集に聴取者のリクエストで岸洋子の歌を入れることになっている。

泉さんは世界一最高齢者に

［ニューヨーク］男優ジェームス・コーバン・女優ソフィア・ローレン・アブダビ国・日本の泉重千代・世界最小のひき蛙と最も肥満な猫はいづれも共通したものを持っている。

彼等は世界公認記録のギネス・ブックに記載されているからである。『いつでも迅速に販賣出來て最有益な本である』と告示している。の本は重大な資料がぎっしり出ている。

例えば世界で最大の養鶏場、世界最裕福の国アラブエミレート（一人當り年間所得七万弗）や日本の泉さんは百十四歳はこれまでに確實に報告された現存の世界最高年齢者であることなどが記載されている。

メキシコ革命軍で活躍、

老一世の武勇談など

日系人史作成のため取材中

先日、トロント日系文化会館で結婚五十年を祝った春原順一氏は、青年時代メキシコにわたり、日本からきた陸軍将校という触れ込みで、一九一〇年に始まった革命前に、政府軍々属の資格を得て軍用列車の無料乗車券を與えられ、メキシコ国内を乗りまわしたとは、『カナダの万蔵物語』に、その一端が記述されている。

ところが同じ日系人でも、この革命の際、革命軍に加わって勇戦した一世がいま九十一歳でメキシコに健在である。アントニオ喜三郎・山根さんがその人。一兵卒から陸軍大尉にまで昇進し、数々の勲章をもらった山根さんは一九一五年にメキシコ婦人と結婚、一男一女をもうけた。この人は政府軍に捕まり、處刑寸前に仲間から救い出されたというエピソードもある。

メキシコの日系人社会の歴史は米国より三十年ほどおそく、一八九七年にチアパスに入った『榎本移民』に始まっている。日系カナダ人の移民史は一八七七年だから、カナダは二十年早いことになる。いま、渡邊ちや子さんという人が、メキシコ日系人史を書き上げるため取材中である。

配遇者に生活扶助金

恩給者の死後引き續いて支給

〔オタワ〕配遇者でペンショナーが死去した場合、残った配遇者に對する生活扶助金は継續して支給されることを認める決案がこのほどオタワ下院議會に上程された。現行法では、ペンショナーの配遇者が死んだ場合、残った配遇者に對する生活扶助金支給は六ヵ月間で打ち止められることになっている。

言い換えれば、残った配遇者（この場合、婦人が多い）がペンションを貰うまで、生活扶助金の支給をうけることになるわけ。ペンションを貰うようになれば、この扶助金は中止される。

ケローナ湖祭り 女王に寺井嬢

ケローナの有名催し、レガッタ湖水祭り」、女王コンテストで日系嬢、寺井リーさんが『レディ・オブ・ザ・レーク』に選ばれて、この夏の湖水祭りに君臨した。寺井リーさんは吉川みつえさんの孫さん。彼女は多くの候補者中から、すばらしいパーソナリチーと、畑中夫人指導の日本踊りをみせて審査員を壓倒させて、樂々と女王の榮冠を得た。

保健に關して日系婦人説明

トロント日系アネックスでは来る十一月九日（金）午後一時から、同アネックスで公衆保健看護婦増田ダイアン夫人を招き、日系一世たちが得られる幾多の健康サービスについて説明すると同時に、質問に應答すると。なお當日リフレシメントもある。一般の来場を歡迎。

松原氏版画展

松原なお子さんの木版画個展がト市西キング街一二三番地ハミルトン画廊で十一月二日から十二月九日まで公開される。十一月四日（日）午後三時から『傳統と日本グラフィック・アートの變遷』と題し、ワーターハウス教授が講演。松原さんが木版の實演を行う。

舊勞組員会合

キャンプミル勞働組合と鈴木会のメンバーだった老一世たち二十二名がこのほどトロントに集合、同勞組の経歴をブックにすることを申し合わせた。このためバン市から宮澤氏、マ市から宮本氏らも參加した。

高田賢輔氏死去

廣島縣出身の高田賢輔氏（九五歳）は、夫人を同伴息子の東洋（トヨ）氏と娘の横山夫人につれられて先週元氣よく訪日の途につき高田氏の生家に落ちついて三、四日後の十月二十四日突如同宅で死去したとの知らせがトロントの選族にあった。

○訂正　宮廣彰三氏死亡報告中、今後もよろしくお禮申します。とあるのは、お願いの誤りにつき訂正いたします。

御禮

去る十月二十日に催しましたバザーにはお忙しいところお出で下さいまして誠に有難うございました。幸い暖かい秋日和に惠まれ皆様からの御支援によりまして盛況裡に終る事が出來ました。紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

トロント日系合同教会

従業員募集

かぶき・ステーキハウス（ヤング・カレッジ街角）新開店のため寿司板前、鉄板焼コック及び見習、メートランダー、ウエーター、ウエートレス、バスボーイ、キッチンヘルパー等を求む。（四一六）五九七—一二五五或は一二五六（トロント）

故竹内十次郎氏の遺族の消息求む

戦前バン市で白系婦人をめとり、子供四人があった通稱ジェームス・テニングこと竹内十次郎氏（故人）の子供さんの消息を東京の故竹内氏の友人が求めています。左記にご連絡下さい。

田井中昇
Mr. Noboru Tainaka,
Box 901,
Grand Cache, Alta.

賣 二寝室コンドミ十九階バーノウエイ・日系文化会館近くラビン向き眺め環境良し、八・七五％オープンモーゲジ、四二九—三五三二（トロント）。

賣或貸 オ州ミシサガプライベートセールス。高級三寝室コンドミニアム・インドアプール、テニスコート等付。四二九〇〇〇弗或は月四七五弗 電話晝六二四—一七四〇牧野氏　夜と週末二七五—九五八七（トロント）

大木清会計士 ブックキーピング、タキス等のサービス・電話七五九—二四三九

住宅ご用

一切お世話いたします。どうぞいつでもお電話下されば、ご相談に應じます。

中井幸子
電話四九三—九五七五
ファミリートラスト会社

魅力的な日本行

○日本航空・シーピー共どの便でも出發可能です。バンクーバー滞在は自由です。
○ロスアンゼルス・サンフランシスコ・ホノルル経由の格安料金もあります。
◎週末の汽車旅行はいかがですか？ 一流ホテル二泊朝食券付き。観光バス・往復汽車運賃を含んでの週末旅行パッケージです。

トロントより（一人）		
	モントリオール	九〇弗
	オタワ	七五弗
	ケベック市	一一〇弗

他に日本・オリエント・ハワイ・フロリダ等お気軽にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新鮮なビーシー産
◉生鮭　毎週着荷
當店特製
◉塩鮭（甘塩）
◉その他　冷凍魚類
◎御来店又は従前通りの配達を御利用下さい。
親切、丁寧、毎日開店。安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四—四七九二 三六六—三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 366-3663 364-4792

呼び寄せ観光團

大變お待せしましたが今年の呼び寄せ観光團の詳細が決定しました。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。
詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでに申し込みが殺到しておりますので早めにお申し込み下さい。なお訪日観光團も毎週二便（日本航空、シーピー・エアー）ございます。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696
支店　タイムススクエア旅行社
Branch Office - 1157 Melville Street,
Vancouver, B.C. - Tel. 681-7251

明治以来の恩返し

在日外人留學生に！

個人を對象に募金運動を開始

【(東京)『明治以来数多くの日本人が外国で学び、知識を吸収してきた。このかげには外国人の善意があったはず。いま、その恩返しをしよう』――財団法人・日本国際教育協会（理事長・川野重任東大名誉教授、東京）は在日中の外国人私費留学生のために、日本人の個人を対象とした募金キャンペーンを始めた。いわば〝明治以来の恩返し〟で留學経験者に手紙を送り、寄付を呼びかけている。

『たった百人の留學生に月四万円の援助が、なぜできないのか』と川野理事長は嘆く。同協会は昨年、私費外国人留學生學習奨励費支給制度を發足させた。政府資金で一人、民間資金で百人の留學生に毎月四万円を支給するという事業。だが民間資金の方は集まらず、昨年度は目標の百人に対し二十六人に援助ができただけだった。

民間で百人の留學生に月四万円を支給するには年間四千八百万円の財源が必要。ことし六月までに法人・団体から一億六百万円、個人から七百十万円が集まった。しかし、寄付金の九割は基金として永年の活用を条件づけられたため、昨年度の運用資金は目標をはるかに下回った。

来日中の私費留學生は現在、約四千八百人。その七五%は東南アジアからだが、生活は予想以上に苦しい。毎月四、五万円のアルバイトに追われている人が多い。

苦しい生活の中での月四万円は、留學生に安心感と余裕を与え、日本や日本人への理解を深める時間も与えた。

故夫 **三郎**（六七歳、彦根市出身）は去る九月三十日午前二時病院で死去。十月二日夜トロント佛教会で重藤興教使により告別式を行い、三日午前火葬に付した。際は、多くの方々のご会葬を頂き、その上過分の供花・花料、弔辞・弔電等のご厚情に預り遺族一同感謝申上げます。尚故人生前中賜わりましたご交誼に對して衷心より御禮申し上げます。

喪主妻 田中和子
長男 同 稔
同 ジョーン
二男 同 陽
三男 同 修
同 ジュディー
四男 同 進
同 リー
三女 同 桂子
女婿 石原ケン
幸代
女婿 高橋健
千鶴子
孫 一同

日系文化会館映画

現代劇カラー 原作 清水一行

動脈列島 十一月四日(日) 午後三時・八時 二時間

監督 増村保造
出演 田宮二郎 近藤正臣 関根恵子 梶芽衣子 山村聰 小澤榮太郎

△サスペンス超大作！
△脱線転覆!! 予告は次々と實証されていく！
△新幹線一〇〇キロの線上に激突する
△組織と智力の十日間の闘い！

トロント日系文化會館映画鑑賞會

日系古兵また一人去る

バン市の小林亮市翁（八八）

現存三名のうちの一人、第一次大戦の日系帰還兵小林亮市氏は去る十月十三日夜、八十八歳の高齢で心臓マヒのためバン市自宅で死去した。

小林翁は、死去した夕刻、市内ミング料亭で子供さんらによる八十八歳の米寿のお祝いパーティーに元気な姿をみせてエンジョイしていたが、九時ごろ出席者に別れの握手をしてまわってアパートに帰るとすぐ、ソーファに座ったまま息が止ってしまった。救急車で病院に運ばれたが、すでにおそかった。葬儀は十七日佛教会堂で行われた。同氏は廣島市出身。

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

△バン市の内藤ミネさん ニューカナデアン・本紙發展に
△レスブリッジの村上浅代さん トロント訪問記念
△レーモンドの村木清一郎さん トロント訪問記念
△ピーシー州ホープの宍戸清子さん 本紙發展に
△李苑書作展記念 二階堂李江と門人一同
△バン市の宮澤八郎氏 トロント訪問記念
△オ州ドンミルスの田中和子夫人 故夫三郎氏の記念

遠慮のいらない日航機

JAL 日本航空

各サービスについてのお問合せは日本航空へ。

トロント支店
Tel. (416) 364-7226
Suite 120
111 Richmond Street West
Toronto, Ont. M5H 2G4

バンクーバー支店
Tel. (604) 688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C. V6Z 1S4

まず、熱いおしぼり。日本食の後には日本茶も。おやすみの方には、そっと毛布を。日航機なればこその、こうしたきめ細かな心配りの他に、いろいろと皆様のためのサービスを用意。さあ、ご遠慮なく大いにご利用になって、快適な空の旅をどうぞ。

日本の空へ、バンクーバーから日航ガーデンジェットで。

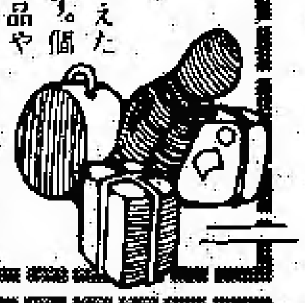
●JL011便(火・木・土曜)
バンクーバー15:05発→東京18:05着
●JL015便(日曜)
バンクーバー12:15発→東京15:15着

日本へはバンクーバー経由で、日航機で、おでかけください。どの便も日航ガーデンジェット。ゆったりとした空の旅を、お楽しみいただけます。もちろん、いずれも便利なノンストップ便。らくらくと、ひと飛びです。今度の旅はぜひ日航機でどうぞ。

大阪、福岡、札幌へは成田発の日航国内線で。各都市へ日航国内線ならそのまま成田空港から、ご出発できます。乗継ぎもとてもお楽です。

手に余る手荷物を、簡単に送る手あり。

手荷物が規定をはるかに超えた時、「別送手荷物」が便利です。個人用の服装品や身廻り品のほとんどのものが、超過手荷物扱いで運ぶより割安料金で運べます。ご利用になれる区間もあなたの航空券に記載されている区間ならどこへでも。料金など詳しくは、日本航空へ。



さあ、くつろいで！機内映画とオーディオサービス。

空の上で映画を。しかも日本語の吹き替えで、となるとこれは魅力的。その上オーディオは音楽に加え落語、講談まで楽しめるのだからたまらない。ダイヤルを、回すと「時そば」が聞えたりして。つい、スチュワーデスに「日本は、今、ナン時だい」。

『帰りのお土産は鰻』の声、うなぎ登り。

日本からの手土産に蒲焼きなどいかがですか？焼きが違う、タレが違う老舗"榛原"のうなぎ。ご家族に本物の味をどうぞ。
●ドライアイスパッケージ入りで、5枚5,000円からです
●成田発国際線全便で、実施中。お申込みは日本出発の前日午後5時までに、日本航空予約係へ。

泣く子も笑うファミリーサービス。

泣く子と地頭には勝てない、とよく言いますが。ご主人とは別に日本へおでかけになる小さなお子様連れの奥様、本当に大変ですね。特に空の上では…そこで日本航空ではファミリーサービスでご出発からご到着まで、奥様とお子様をきめ細かくお世話します。
●ご出発当日。専任の係員が出国手続きなど、おそばでお手伝いします。
●機内。お世話にあたるスチュワーデスはベテラン揃い。調乳やお子様のお相手も安心してお任せください。そしてお子様のために、粉ミルクやベビーフード、紙おむつ、ゆりかご、特別機内食なども用意（以上の品はご予約の時にお申しつけください）。
●ご到着時。ご出発時同様、係員がお手伝い。国内線への乗継ぎも、安心しておでかけください。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5068

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金　年十九弗（前拂）　半年十弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

インフレを抑制 健全經濟へ努力
保守黨政府は長期的對策を

〔オタワ〕ジョン・クロスビー藏相は急速に上つている物價が短期間に一ぺんで對處できるとは思われないと先週語つた。九月のインフレ率が四月以來最惡の九・六％になつたことを發表した直後感想を述べた。

〝減税或は一時的な政策で物價の値上りと取り組み度くない、消費者が苦しんでいることはよく知っているが、今後數カ月は値上り物價による重い負担が輕くなるとは思わない。政府がインフレに勝ち得る唯一の方法はアラブ石油値上げ及び外國經濟の後退に影響の少い健全な我々の經濟を築きあげる長期的努力による他ない〟と語つた。

これより先に下院議會でクラーク首相はインフレは大衆の最大の敵、と述べている。首相もクロスビー藏相も同様、タキス・クレジットや値段抑制や利率の切下げによつて國民を保護せよとの野黨の提案を拒否している。

クラーク首相は政府運營のコストを削減することによつて問題を處理していきたいとし、これによつて納税者の負擔を相當輕くすることができ、またこの節約によつてカナダの經濟が増强される。即ち政府のなし得る最善のサービスは、ビジネスを復活させ、國民に經濟は統制され成長しているとの自信を持たせることであると述べた。

戒嚴令下のフ山
市民は無言で戰車や兵隊みる

〔釜山〕町のど真ん中に陣取つた戰車。武装兵を滿載した軍用トラックがごう音をたてて市内を走り回る。非常戒嚴令が布告された直後の十八日の釜山は、軍の完全〝制壓〟下に置かれた。

市民たちはこの日から軍の動きを無言のまま、表情もなく見つめていた。

戒嚴司令部が置かれた釜山市役所前には、早朝から戰車が出動した。その周囲を迷彩服を着た二、三十人の兵士たちが固めていた。ライフルに劍をつけた完全裝備。硬い表情で默々と立つていた。戰車は力の象徵的な表現だ。砲口がこちらを向くと、ドキッとする。市民たちも同じ思いなのだろう。こわごわのぞき込むようにして遠巻きに見物していた。裝甲車も出ている。市役所の周邊を中心に國台が配置についている。

市の中心街にある税務署や、中央郵便局、市役所などは、軒並み兵士が入り口を固めている。今度の騒亂で〝目のかたき〟にされた感じの新聞社や、國營、民營の各放送局にも、迷彩服が陣取つている。

騒亂の〝主役〟を演じた國立釜山大には裝甲車まで出動している。正門のまん前に裝甲車が一台腰を据え、銃口を外に向けている。もちろん、學生たちの姿はなかつた。

人權無視の國には 新聞用紙は賣らぬ
マ外相

〇…フローラ・マクドナルド外相は國連の檜舞台でも大向うを張つて國連オンバス說を主張したが、こんどは、アフリカの黒人獨立政府が、政府を常に批判する新聞の發行を禁止しているのに對し、かかる國に對してカナダは新聞用紙の提供を繼續すべきかどうかを吟味しなければならないと、先週末トロントで語った。

〇…マクドナルド外相が指摘しているのはガアナで、同國政府の人權無視及び言論の自由を奪っているやり方をカナダは默認することができるだろうか、と自問しており、グアナは外國からの新聞用紙を入手するのに非常な困難を味わっていると語った。

〇…マ外相は、アフリカの獨立國政府らの、かかるやり方に對して、カナダは見て見ないふりをしてきたがいつまでもそのような態度を持ちつづけていけるか、どうかは疑わしい、といっている。

萩原徹氏死去

前カナダ大使、萩原徹氏（七三）は去る十二日東京で死去した。萩原さんは〝會議外交〟のベテランといわれた。大阪万博では參加國をふやすために日本政府代表に起用され、廣い國際的な顔を生かして呼びかけに盡力した。

文盲者が多い 五百万人
勞働省が成人教育の促進へ

〔オタワ〕カナダの國民のうち、約五百万の成人は現代社會に住んでいくためには、讀み書きはもとより、算數さえきわめて不十分の學力しか持ちあわせがないことが、オタワ政府が依頼した調査報告で今週明らかにされた。

アレキサンダー勞働大臣は、その報告書を發表、カナダ人のなかに、かかる低學力の成人が多いという事實に對處する方策を推進していくことの意向を示し、成人教育、技術指導等のプログラムを用意することにしている。

これに要する費用は使用者が給金百弗を支拂う毎にわずか五十仙にしか當らない教育費だとされている。

成人の間における學力貧困は、ながい間無視されてきた〝社會的病菌〟とされ、それが結局失業保險金、健康ケア、勞働賠償等の費用を増大する結果になっている、と同報告は指摘している。

日本七銀行が クライスラー社に エルシーを一齊中止

〔東京〕デトロイトのクライスラー自動車會社はその財政惡化で三菱自動車の輸入があやふやになつたので七社の日本銀行は同社に代つて信用狀を開設する事を中止した。

七社の一つである商工銀行の話ではクライスラー社向け三菱自動車（株）の十月船積のトラック及び小型車から信用狀を開設しないと言う。

將來の交涉次第で銀行は再び信用狀を開設するかも知れぬとつけ加えている。

この銀行の決定に依りクライスラー社は現金で三菱自動車を輸入するか或は輸入を止めるかのいずれかとなる。

しかしク社に言わせると同社は銀行と新しい双方信用の取りきめをはじめており、相互に滿足出來る協議に達して米國向け三菱自動車の輸出が中断しないと自信を語つている。本年初、銀行はク社に信用狀に依る四億弗の約束をしている。

党主は辭めぬ ツルドー

〔オタワ〕總選擧に敗れて野黨々主になつたツルドー前首相は今週インタビューに對して、中央政府を强力なものにするアイデアに反對者があれば、黨主選出大會で挑戰する用意があると語った。

ツルドー党主は、とくに英語系カナダ人に對し、各州が中央政府の合法的な權力を、少しづつけずり取ろうとすることに强く反對の立場をとるのが自由黨の使命であることを再認識させたい、と述べた。

それをなし遂げる適任者がないかぎり、自分は党主を退く意思は毛頭ないとし、恐らく支持者が多く出るとみられるターナー前藏相は、その人物ではないか、と聞くと、ツルドー氏は〝ノー〟とハッキリ答えた。

選擧運動の期間 二週間短縮へ

〔オタワ〕保守黨政府は連邦議會總選擧の運動期間を現行の五十八日間をほとんど二週間短縮し四十七日にすることを考慮中である。

カナダ選擧法の改正案が今議會に上程されることになる。

なお、今まで總選擧がある度毎に戸別訪問して有權投票者リストを作成してきたのを廢し、有權者にカードを送って、どこで投票するかを明示するだけに止めることで、少なくとも百万弗の節約になるものとみられている。

〇與黨政府は今週、自由情報法案をオタワ議會に上程した。自由 新民主兩野黨はその骨子に贊成投票する態度を決定した。

リドーホール 火事で全燒

〔オタワ〕首都オタワの傳統的な社交的なリドーホールが去る二十三日火災のため全燒した。隣接の米大使館は無事だつたが、首相オフィス・ビルの屋根一部に延燒、重要書類などビル外に持ち出すなど大騒ぎだつた。出火はリドーホールのベースメントとみられている。

カナダから輸入計画 日本業界エチレンを

〔東京〕石油化學原料のエチレンをカナダから輸入しようという計畫が石化業界で浮上してきた。カナダのドーム・ペトロリアム社がこのほど石化原料共同輸入會社（鈴木治雄社長、昭和電工、三菱油化など七社出資）に提示してきたもので、一九八四年からエチレンを年間四十万トン供給する計畫。石化業界はイラン（三井グループ）、シンガポール（住友グループ）、サウジアラビア（三菱グループ）の海外事業をかかえているが、原料源を多様化する意味などからカナダからの導入熱も高まっている。

ドーム社は現在、カナダ・アルバータ州フオート・サスカチワン一帶のガス田から天然ガスを採取、同州オルガナーのエチレン工場で年產五十五トンのエチレンを作り、約三千キロメートルのパイプラインで五大湖付近まで運んでいる。今回の計畫は八四年までにさらに六十万トンのエチレン工場を建設し、このうち四十万トンをパイプラインで太平洋のバンクーバーに運び、ここからタンカーで日本に持ち込むというもの。